

Tea Orsi

MAREA CARTE A  
**MONȘTRILOR**  
POVEȘTI ȘI LEGENDE  
DIN LUMEA ÎNTREAGĂ

Ilustrații: Anna Láng

Traducere: Ștefania Iordan

NICULESCU **kids**

## TEA ORSI

Încă din copilărie îi plăcea să inventeze povești, să le aștearnă pe hârtie și chiar să le illustreze, folosindu-se de mici desene viu colorate. De-a lungul anilor, această pasiune s-a dezvoltat, iar astăzi Tea Orsi este scenarista unor seriale de animație și autoare de benzi desenate. Scrie cărți pentru copii și publică articole în reviste dedicate celor mici. Își petrece zilele în general în compania prințeselor, a zânelor și a altor personaje fantastice, gata oricând de noi aventuri amuzante, fie la televizor, fie în paginile cărților. Locuiește în orașul Parma din Italia, alături de familie și de doi cățeluși drăguți, și adoră să călătorească prin lume, în căutarea unor idei și detalii care s-o inspire să spună noi și noi povești.

## ANNA LÁNG

Născută în Ungaria, Anna Láng este designer grafic și ilustratoare, iar în prezent locuiește și lucrează la Milano. După ce a urmat cursurile Universității Maghiare de Arte Frumoase din Budapesta și a absolvit facultatea în 2011 cu diploma de designer grafic, a lucrat timp de trei ani într-o agenție de publicitate. În anul 2013, a câștigat Premiul orașului Békéscsaba, la Bienala Maghiară de Design Grafic, pentru Seria de Afize Shakespeare. În prezent, Anna Láng creează cu multă pasiune grafică pentru copii, iar în ultimii ani a ilustrat mai multe cărți pentru (Editura) White Star Kids.

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

### ORSI, TEA

**Marea carte a monștrilor: povești și legende din lumea întreagă /**

Tea Orsi; il.: Anna Láng; trad.: Ștefania Iordan. - București:

Editura Niculescu, 2025

ISBN 978-606-38-1105-0

I. Láng, Anna (il.)

II. Iordan, Ștefania (trad.)

821.131.1

WS whitestar kids™ is a trademark of White Star s.r.l.

© 2023 White Star s.r.l.

Piazzale Luigi Cadorna, 6 - 20123 Milan, Italy

www.whitestar.it

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form or by any means without written permission from the publisher.

First printing, 2023

Toate drepturile rezervate. Nicio parte a acestei cărți nu poate fi reprodusă sau transmisă sub nicio formă și prin niciun mijloc, electronic sau mecanic, inclusiv prin fotocopiere, înregistrare sau prin orice sistem de stocare și accesare a datelor, fără permisiunea Editurii NICULESCU. Orice nerespectare a acestor prevederi conduce în mod automat la răspunderea penală față de legile naționale și internaționale privind proprietatea intelectuală.

Titlu original: *MOSTRI. STORIE E LEGGENDE DAL MONDO*  
testi di Tea Orsi e illustrazioni di Anna Láng

© Editura NICULESCU, 2025

Bd. Regiei 6D, 060204 – București, România

Telefon: 021 312 97 82;

E-mail: editura@niculescu.ro

Internet: www.niculescu.ro

NICULESCUkids este un imprint al Editurii NICULESCU

Comenzi online: www.niculescu.ro

Comenzi e-mail: vanzari@niculescu.ro

Comenzi telefonice: 0724 505 380, 021 312 97 82

Redactor: Anca Natalia Florea

Tehnoredactor: Lucian Curteanu

Adaptare copertă & design: Carmen Lucaci



ISBN 978-606-38-1105-0

Editura NICULESCU este partener și distribuitor oficial OXFORD UNIVERSITY PRESS în România.

E-mail: oxford@niculescu.ro; Internet: www.oxford-niculescu.ro

# CUPRINS

<b>INTRODUCERE</b> .....	4
<b>NESSIE</b> .....	6
APARIȚIILE LUI NESSIE – <i>Scoția</i> .....	8
<b>BIGFOOT</b> .....	12
O MISIUNE TITANICĂ – <i>America de Nord</i> .....	14
<b>GARGUIUL</b> .....	16
UN DRAGON FIOROS – <i>Franța</i> .....	18
<b>BAKENEKO</b> .....	20
RĂZBUNAREA LUI BAKENEKO – <i>Japonia</i> .....	22
<b>MEDUSA</b> .....	24
PERSEU ȘI MEDUSA – <i>Grecia</i> .....	26
<b>FOSSEGRIM</b> .....	30
LECȚII DE VIOARĂ – <i>Norvegia</i> .....	32
<b>LESHY</b> .....	36
MONSTRUL CU O MIE DE CHIPURI – <i>Țările slave</i> .....	38
<b>AMFISBENA</b> .....	40
UN MONSTRU CELEBRU – <i>Grecia și Libia</i> .....	42
<b>TARTALO</b> .....	46
CEI DOI FRAȚI – <i>Spania</i> .....	48
<b>KRAKEN</b> .....	52
O APARIȚIE DE NEUITAT – <i>Norvegia</i> .....	54
<b>ROC</b> .....	58
SINBAD ȘI PASĂREA ROC – <i>Arabia</i> .....	60
<b>UN TEST CU ÎNTREBĂRI DESPRE MONȘTRI</b> .....	62

# INTRODUCERE

## **SALUT! NE BUCURĂM SĂ TE CUNOAȘTEM! ȘTII CINE SUNTEM NOI?**

Mereu uităm să ne prezentăm... Ce aiurite suntem!

Pe noi ne cheamă Erin și Nora. Suntem două verișoare pasionate mai ales de creaturile pădurii. Dar hai să-ți spunem câte ceva despre cartea pe care o ții acum în mâini: este una foarte specială și din ea vei putea afla totul (da, da, absolut totul!) despre unii dintre cei mai cunoscuți monștri din lumea întreagă.

Cum de avem atât de multe informații despre ei? Ei bine, totul a început atunci când am găsit în podul casei un jurnal. Eram convinse că el fusese al bunicii noastre, la fel ca cel peste care am dat cu ceva timp în urmă, dar ne-am înșelat. Când l-am răsfoit, ne-am dat seama că scrisul era diferit și că semnătura de pe prima pagină îi aparținea... super-mega-bunicului nostru. În copilărie, bunica era expertă în diverse creaturi mitice ale pădurii, în vreme ce bunicul era pasionat de monștri! Acesta a citit multe cărți și a călătorit peste tot prin lume, iar noi credem că s-a și întâlnit cu multe dintre făturile despre care scrie în notițele sale.

Drept urmare, ne-a venit o idee: să completăm toate spațiile goale din jurnalul bunicului cu propriile noastre observații și cu o mulțime de legende interesante despre aparițiile unor monștri celebri. Abia așteptăm să împărtășim cu tine ceea ce am aflat până acum!

Pregătește-te să călătorești cu noi în jurul lumii, să tremuri de frică, să descoperi mistere fascinante, dar și să te distrezi pe cinste! Poate n-o să-ți vină să crezi, dar unii monștri sunt și un pic amuzanți!

Suntem sigure că, după ce vei citi paginile următoare, vei începe și tu să cauți mai multe informații despre cele mai faimoase creaturi monstruoase din locurile pe care le vei vizita...

**LECTURĂ PLĂCUTĂ!**

# AMFISBENA

Creatura despre care îți vom povesti acum provine din mitologia greacă și africană. Bunicul a sperat mereu să o întâlnească, dar din păcate nu a reușit. Amfisbena arată precum un șarpe, dar, ca orice monstru care se respectă, este cu adevărat înfricoșătoare: are două capete, câte unul la fiecare extremitate a corpului, iar ochii ei strălucesc tare de tot, ca două lămpi aprinse. Pe lângă asta, este o creatură otrăvitoare, privirea sa putând paraliza pe oricine se apropie prea mult de ea.

Legenda spune că Amfisbena s-a născut din capul Medusei (da, este vorba chiar despre vechea noastră cunoștință!), atunci când Perseu a învins-o și a zburat deasupra deșertului libian!



*Chiar dacă seamănă cu un șarpe,  
Amfisbena are picioare mari și solzoase,  
precum cele ale unui dragon.*

*Cele două capete ale sale îi permit să se miște  
atât înainte, cât și înapoi. Mai mult,  
când un cap doarme, celălalt rămâne treaz,  
ca să stea de pază.*

*Imaginea Amfisbenei este folosită adesea pentru a simboliza victoria Binelui asupra Răului. Unul dintre capetele ei este auriu sau argintiu, reprezentând Binele, iar celălalt este negru, semnificând Răul.*



# UN MONSTRU CELEBRU

GRECIA ȘI LIBIA

*Nu există o legendă propriu-zisă despre Amfisbena, dar această creatură este cu siguranță foarte cunoscută! De-a lungul timpului, mulți scriitori au pomenit-o în poveștile lor și au încercat să descopere mai multe despre ea. Dar destul cu vorba! Hai să-ți dăm câteva exemple interesante!*



Se spune că Amfisbena, fiind extrem de rapidă, ar fi inventat roata (da, ai citit bine!). Cum? Ei bine, unul dintre capetele sale s-ar fi potrivit perfect în gura celuilalt, formând astfel un cerc. Apoi, acesta s-ar fi rostogolit cu o viteză amețitoare!

Unii cercetători cred însă că în realitate Amfisbena nu este un monstru, ci mai degrabă un animal inofensiv și obișnuit, foarte asemănător șerpilor și șopârlelor. Dacă te uiți cu atenție, și la unele dintre reptilele amintite coada și capul pot părea greu de diferențiat. Cu toate acestea, originile și stilul de viață ale amfisbenelor rămân învăluite în mister. De ce? Ei bine, se spune că aceste reptile (numite astfel după monstrul mitologic) sunt singurele care trăiesc mereu sub pământ și nu ies niciodată la suprafață. Un astfel de obicei datează de milioane de ani, încă din era jurasică (adică a dinozaurilor)!



Deoarece Amfisbena rămâne mereu sub pământ, ea a devenit o adevărată maestră în săpatul de galerii. Are o tehnică secretă ce o ajută să nu scoată pământ la suprafață, motiv pentru care este și atât de greu de găsit. Cu siguranță, această creatură are o mulțime de talente!



În plus, Amfisbena apare și pe diferite steme sau blazoane, unde este reprezentată sub formă de „S” sau de „5” încolăcit, fiind un simbol al pericolului dublu – la fel ca cele două capete ale sale. Așa că, dacă vreodată dai peste una, fii cu băgare de seamă: chiar și coada ei te poate mușca!

